



HAIX® LACING SYSTEM

ANPASSUNG DER SCHNÜRUNG
ADJUSTING THE LACING
AJUSTEMENT DU LAÇAGE

HAIX® Group

Auhofstraße 10, 84048 Mainburg
T. +49(0)8751/8625-0, F. +49(0)8751/8625-25
www.haix.com, info@haix.de

UK	3	3½	4	4½	5	5½	6	6½	7	7½	8	8½	9	9½	10	10½	11	11½	12	12½	13	13½	14	14½	15
EU	35	36	37	37	38	39	39	40	41	41	42	43	43	44	45	45	46	47	47	48	48	49	50	50	51
US	4	4½	5	5½	6	6½	7	7½	8	8½	9	9½	10	10½	11	11½	12	12½	13	13½	14	14½	15	15½	16

FIRE FLASH® GAMMA

FIRE FLASH® 2.0

FIRE FLASH® GAMMA FIRE FLASH® 2.0

Wichtige Hinweise für die erste Anprobe:

Important notes for fit:

Conseils importants pour le premier essai:

1. Reißverschluss und Schnürsenkel öffnen.

Open zipper and boot laces.

Ouvrir la fermeture éclair et défaire le lacet.



2. Schnürung oberhalb der Kunststofffixierung von oben nach unten lockern.

Loosen the laces above the plastic fixation element from top to bottom.

Desserrer le laçage au-dessus de la fixation en plastique de haut en bas.

3. Die Kunststofffixierung nach außen drücken und die beiden nach unten laufenden Schnürsenkel durch Zug lockern.

Press the plastic fixation element outwards and loosen the two downward running laces by pulling.

Presser la fixation en plastique vers l'extérieur et desserrer les deux lacets qui descendent en tirant.

4. Stiefel anziehen und Reißverschluss schließen.

Put on the boots and close the zipper.

Enfiler les bottes et fermer la fermeture éclair.



5. Die Kunststofffixierung nach außen drücken. Um den unteren Bereich des Schuhs anzupassen, die beiden nach oben führenden Senkel über der Fixierung durch Zug straffen.

Press the plastic fixation element outwards. In order to adjust the lower part of the boot, tighten the two upward running laces above the fixation element by pulling.

Presser la fixation en plastique vers l'extérieur. Pour ajuster la partie inférieure de la chaussure, tirer les deux lacets vers le haut, au-dessus de la fixation.



6. Die Schnürsenkel über der Fixierung von unten nach oben nachziehen und straffen.

Pull the laces above the plastic fixation element from bottom to top to adjust and tighten.

Tirer les lacets sur la fixation de bas en haut et serrer.



7. Schnürsenkel oben straffziehen und mit einem Knoten fixieren. Der Knoten sollte mittig zwischen Schuh und Lasche sitzen. Den Vorgang auf der anderen Seite wiederholen.

Pull the laces tight at the top and fix them with a knot. The knot should be in the middle between boot and flap. Repeat the procedure on the other side.

Tirer les lacets vers haut et fixer les avec un nœud. Le nœud doit se trouver au milieu entre la chaussure et le rabat. Répéter la procédure de l'autre côté.



8. Schnürsenkel in den Zwischenraum von Lasche und Reißverschluss legen.

Place laces in the space between the flap and the zipper.

Placer les lacets dans l'espace entre le rabat et la fermeture éclair.

9. Nun müssen Sie zum An- und Ausziehen nur noch den Reißverschluss öffnen. Die Stiefel sollten am Fuß fest sitzen, der obere Teil des Schafts kann etwas lockerer sein. Der Reißverschluss sollte sich einfach schließen und öffnen lassen.

Now all you have to do is to open the zipper to put on or take off the boot. The boots should fit tightly around the foot, the upper part of the shaft can be a bit looser. The zipper should be easy to open and close.

Il suffit maintenant d'utiliser la fermeture éclair pour se chauffer ou se déchauffer. Les bottes doivent être bien ajustées au pied, la partie supérieure peut être un peu plus lâche. La fermeture éclair doit être facile d'utilisation.